Rocznik 1933. Nr. 36.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 9-go września 1933 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: W. Siwy, Dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Ministra Skarbu

z dnia 24. sierpnia 1933 r.
o wartości jednego grama czystego złota.
(Monitor Polski №. 199, poz. 231).

Na podstawie art. 16. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5. listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97, poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28. listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. Nr. 109, poz. 932) — ustalam na miesiąc wrzesień 1933 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:

Wł. Zawadzki.

2.

Rozporządzenie

Ministra Opieki Społecznej z dnia 18. sierpnia 1933 r. w sprawie nadania umowie zbiorowej z dnia 3 kwietnia 1933 r. mocy powszechnie obowiązującej dla wszystkich gospodarstw rolnych w górnośląskiej części Województwa Śląskiego

(Dz. U. Śl. Nr. 22, poz. 45).

Na podstawie § 2 rozporządzenia Rady Komisarzy Ludowych Rzeszy Niemieckiej z dnia 23. grudnia 1918 roku o umowach zbiorowych, wydziałach robotniczych i pracowniczych i załatwianiu zatargów zbiorowyc hpracy (Dz. Ust. Rzeszy Niemieckiej srt. 1456) zarządzam co następuje:

§ 1.

Nadaję moc powszechnie obowiązującą dla wszystkich gospodarstw rolnych w górnośląskiej części Województwa Śląskiego umowie zbiorowej, podpisanej w Katowicach dnia 3. kietwnia 1933 roku przez związek Pracodawców Rolnych i Leśnych dla Województwa Śląskiego z jednej strony, oraz Związek Robotników Rolnych i Leśnych Zjednoczenia zawodowego Polskiego (oddział Katowice) i Związek Robotników rolnych Rzeczypospolitej Polskiej z drugiej strony. Tekst powyższej umowy został ogłoszony przy obwieszczeniu Ministra Opieki Społecznej w Nr. 20. Gazety Urzędowej Województwa Śląskiego z dnia 21-go czerwca 1933 roku.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Opieki Społecznej
(—) Dr. St. Hubicki

3.

Uchwała

Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 13 lipca 1833 r
L. RW. 733.

„Śląska Rada Wojewódzka na podstawie art. 60 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30) i wbrzmieniu ustawy z dnia 23. marca 1933 r. (Dz. U. Śl. Nr. 9. poz. 16.) przyznaje z dniem 1. IV. 1933 r. Goduli powiatu świętochłowickiego prawa gminy miejskiej, w rozumieniu powyższj ustawy".

Zgodność odpisu z oryginałem potwierdza się.

Katowice, dnia 5 września 1933 r.

(—) Jadwiszczak
Naczelnik Kancelarji.

Naczelnik okręgu urzędowego i Przewodn.
Komisji Licencyjnej.
L. dz. G. 2310|66.
Dot. licencjowania buhaji i kozłów.

Brzeziny Śl., dnia 19-go września 1933 r.

Zgodnie z uchwała Komisarycznego Sejmiku Powiatowego w Świętochłowicach z dnia 11. X. 1930 r. tamt. 1. dz. G. 724|61 ustalam termin dla licencjowania buhaji i kozłów.

na wtorek, dnia 19-go września 1931 r.

w uastępujących miejscowościach i godzinach dla niżej podanych gmin:

L. p.	Dla gmin:	dzień licencjowania	godzina licencjowania	miejsce licencjowania
1.	Świętochłowice	w wtorek, dnia 19-go września 1933 r.	8,30—9,15.	na targowisku w Świętochł.
2.	Wielkie Hajduki			
3.	Nowe Hajduki			
4.	Lipiny			
5.	Piaśniki			
6.	Chropaczów			
7.	Łagiewniki		9,45-10,14	na targowisku w Lipinach
8.	Godula			
9.	Chebzie			
10.	Nowy Bytom			
11.	Ruda		11.—11,45	na targowisku w Rudzie
12.	Orzegów			
13.	Dąbrówka Wielka			
14.	Brzeziny Śląskie		12,15—13.	na boisku w Dąbrówce Wielkiej obok przystanku kolejowego
15.	Brzowice-Kamień			
16.	Szarlej		13.30-14,15	na targowisku Szarleju.
17.	Piekary			

(—) Szymonek.

5.

Ogłoszenie

Panu Naczelnikowi gminy Wielka Dąbrówka Sieji udzieliłem urlopu zdrowotnego na czas od 1. września do 3. października 1933.

Zastępstwo obejmie ławnik Szczepan Wojcik.

Świętochłowice, dnia 4. IX. 1933 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

KOMUNIKATY

6.

Z dniem 1. września 1933 r. wchodzi w życie polsko-niemiecka umowa o ubezpieczeniu społecznym.

Umowa przewiduje, że obywatele polscy również w razie pobytu poza granicami Niemiec otrzymać będą ubezpieczeniowe renty niemieckie, które dotąd nie były im wypłacane.

Po wejściu w życie umowy podejmą więc niemieckie instytucje ubezpieczeniowe i to za czas od 1 października 1931 r. (w stosunku do optantów i pensjonistów knapszaftowych od 1 lipca 1931 r.) wypłatę spoczywających dotąd rent, należnych obywatelom polskim, przebywającym w Polsce, względnie poza Polską.

Tylko część rent niemieckich, a mianowicie pewne renty należne zamieszkałym w Polsce w dn. 1. stycznia 1931 r. rencistom, ubezpieczenia inwalidzkiego i wypadkowego oraz ubezpieczenia pracowników umysłowych, którzy uzyskali prawo do renty jeszcze przed 1. stycznia 1923 r., przejęte będą i wypłacane przez polskie instytucje ubezpieczeniowe.

Osoby, które dotąd w miejsce należnych im rent niemieckich otrzymują z polskich instytucyj ubezpieczeniowych zasiłki rentowe, a więc są już obecnie w nich zarejestrowane, nie mają obecnie potrzeby zgłaszania swych pretensyj do rent.

Natomiast wszystkie osoby, które z zasiłków tych nie korzystają, a którym niemieckie instytucje ubezpieczeniowe nie wypłacają przyznanych im rent, winny w najbliższym terminie zgłosić swe pretensje wobec ubezpieczenia niemieckiego do właściwej dla danego działu ubezpieczeń społecznych, polskiej instytucji ubezpieczeniowej, przedkładając przytem posiadane przez nie orzeczenie rentowe (Rentenbescheid).

O ile chodzi o renty ubezpieczenia pracowników umysłowych (Angestelltenversicherung) właściwy jest Zakład Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Królewskiej Hucie.

renty ubezpieczenia inwalidzkiego (Invalidenversicherung) - Zakład Ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa w Królewskiej Hucie (w stosunku do osób zamieszkałych województwach poznańskiem i pomorskiem - Ubezpieczalnia Krajowa w Poznaniu.

renty pensyjnego ubezpieczenia górniczego (Knappschachtliche Pensionsversicherung) - Spółka Bracka w Tarnowskich Górach.

renty ubezpieczenia od wypadków (Unfallversicherung) - Zakład Ubezpieczenia od wypadków w Królewskiej Hucie (w stosunku do osób zamieszkałych w województwach poznańskiem pomorskiem Ubezpieczalnia Krajowa w Poznaniu.

W jednym z dwóch wymienionych ostatnio zakładów ubezpieczenia od wypadków winni również zgłosić w najbliższym terminie swe pretensje pozostali członkowie rodziny po pracowniku, który uległ śmiertelnemu wypadkowi przy pracy w Niemczech, o ile z powodu pobytu poza granicami Niemiec w chwili tegoż wypadku nie uzyskali prawa do renty niemieckiej.

Wszystkie wymienione powyżej polskie instytucje ubezpieczyniowe udzielać będą zainteresowanym wszelkich informacyj co do wykonania umowy.

Zaznacza się nakoniec, że ze względu na konieczność bliższego ustalenia pomiędzy dwoma Rządami warunków zastosowania poszczególnych postanowień umowy, podjęcie na jej podstawie wypłaty rent nie nastąpi jeszcze w dn. 1. września 1933 r., lecz ulegnie pewnej zwłoce.

Osobne komunikaty prasowe podadzą informacje co do uprawnień, przysługujących na podstawie powyższej umowy osobom, którym niemieckie instytucje ubezpieczyniowe nie przyznały dotąd rent, ale które podlegały w Niemczech ubezpieczeniu inwalidzkiemu, pensyjnemu ubezpieczeniu górniczemu lub ubezpieczeniu pracowników umysłowych.

Dla załagodzenia istniejącego bezrobocia uruchomione w tut. powiecie z funduszów państwowych, wojewódzkich oraz częściowo powiatowych i gminnych szereg robót drogowych.

Przystąpiono pomiędzy innemi do budowy nowych dróg w gminach oraz przebudowy istniejących gruntowych na trwałe żwirowane i brukowane.

Obecnie znajdują się w budowie wzgl. ukończono następujące budowy i przebudowy dróg:

A. Drogi wojewódzkie.

Gruntowny remont jezdni żwirowanej na szosie Łagiewniki — Brzeziny Śl. od skrzyżowania drogi Król. Huta Granica państwa (Bytom) w kierunku do Brzezin Śl. na długości około 2 km.

B. drogi powiatowe.

1. Przebudowa jezdni żwirowanej na brukowaną szosę Siemianowice — Bytom na odcinku od granicy powiatu katowickiego do granicy szosy państwowej w Bańgowie na długości 1 km.
2. Remont jezdni żwirowanej na szosie Szarlej — Buchacz na długości 1,5 km.
3. Przebudowa i wgłębne maziowanie drogi Ruda — Halemba na odcinku Karol Emanuel — Czarny Las na długości 1,5 km.
4. Kapitalny remont drogi żwirowanej na odcinku Godula — Granica państwa (Szombierki) na długości 1,5 km.

C. drogi gminne.

1. **Gmina Wielkie Piekary.**

Budowa nowej drogi żwirowanej do kopca „Wyzwolenia" o długości 1,3 km.

2. **Gmina Szarlej.**

Kapitalny remont drogi Piekarskiej do granicy gminy Brzozowice — Kamień na długości 1,2 km.

3. **Brzozowice — Kamień.**

Kapitalny remont dalszego odcinka drogi Piekarskiej do granicy gminy Brzozowice — Kamień na długości 1,3 km.

4. **Gmina Brzeziny Śl.**

Remont ulic Powstańców, Leopolda, Kościelnej, Kopernika, Ligonia i Kościuszki o łącznej długości 1 km.

5. **Gmina Wielka Dąbrówka.**

Kapitalny remont ulicy Siemianowskiej o długości 1,3 km.

6. **Gmina Łagiewniki.**

a) Przebudowa drogi gruntowej na żwirowaną łącznie z wykonaniem nowych rowów i umocowaniem skarp na długości 1,040 km.

b) Przebudowa ulicy Kościelnej z nawierzchni gruntowej na żwirowaną 0,550 km.

7. **Gmina Wielkie Hajduki.**

a) Przebudowa ulicy Kaliny z nawierzchni żwirowanej na brukowaną o długości 0,300 km.

b) Remont ulicy Kościuszki o długości 0,220 km.

8. **Gmina Świętochłowice.**

a) Budowa nowej drogi żwirowanej do nowego cmentarza w Zgodzie z odgałęzieniem do kościoła pod wezwaniem św. Józefa o łącznej długości 0,900 km.

b) Budowa nowego nasypu szutrowego na odcinku drogi Zgoda — Nowy Bytom o długości 1,3 km.

9. **Gmina Nowy Bytom.**

Budowa nowego nasypu szutrowego na dalszym odcinku drogi Zgoda — Nowy Bytom o długości 1,4 km.

10. **Gmina Ruda.**

Budowa nowej nawierzchni żwirowan ej na drodze Ruda — Orzegów o długości 1, 4 km.

11. **Gmina Orzegów.**

Budowa nowej nawierzchni szutrowej na drodze Orzegów — Godula o długości 1,3 km.

12. **Gmina Godula.**

Wykonanie na drodze Chebzie — Godula nasypu ziemnego celem doprowadzenia do stanu nowej niwlety drogi.

Do dnia 31. sierpnia br. nasypano około 18.000 m³ ziemi.

Świętochłowice, dnia 7. września 1933 r.

Kierownik Powiatowego Zarządu Drogowego

(—) Dypl. Inż. Lissak

OGŁOSZENIA

7.